

DOUBLEDAY MUSIC

GRADE 1: ITALIAN TERMS

a tempo	In time
accelerando (accel)	Gradually getting quicker
adagio	Slow
allegretto	Fairly quick (but not as quick as allegro)
allegro	Quick (literally cheerful)
allegro moderato	Moderately quick
andante	At a medium walking speed
cantabile	In a singing style
crescendo (cresc)	Gradually getting louder
da capo (DC)	Repeat from the beginning
dal segno (DS)	Repeat from the sign
decrescendo	Gradually getting quieter
diminuendo (dim)	Gradually getting quieter
fine	The end
forte (f)	Loud
fortissimo (ff)	Very loud
legato	Smoothly
lento	Slow
mezzo	Half
mezzo forte (mf)	Moderately loud (literally half loud)
mezzo piano (mp)	Moderately quiet (literally half quiet)
moderato	Moderately
pianissimo (pp)	Very quiet
piano (p)	Quiet
poco	A little
rallentando (rall)	Gradually getting slower
ritardando (rit)	Gradually getting slower
ritenuto (rit) (riten)	Held back
staccato (stacc)	Detached

tempo

Speed, time

GRADE 2: ITALIAN TERMS

a	At, to, by, for, in, in the style of
al, alla	To the, in the manner of
alla Marcia	In the style of a march
allargando	Broadening
allegro assai	Very quick
andantino	Slightly faster than andante
assai	Very
con, col	With
dolce	Sweet, soft
e, ed	And
espressivo	Expressive
fp (= fortepiano)	Loud, then immediately soft
giocoso	Playful, merry
grave	Very slow, solemn
grazioso	Graceful
larghetto	Rather slow (but not as slow as largo)
largo	Slow, stately
ma	But
maestoso	Majestic
meno	Less
molto	Very, much
mosso, moto	Movement
meno mosso	Slower
con moto	With movement)
non	Not
piu	More
presto	Fast (faster than allegro)
senza	Without
sforzando, sforzato	Forced, accented
simile (or sim)	In the same way
sostenuto	Sustained
tenuto	Held
troppo	Too much

non troppo
vivace, vivo

Not too much
Lively, quick

GRADE 3: ITALIAN TERMS

ad libitum, ad lib freely	At choice, ie passage may be played freely
adagietto	Rather slow, but faster than Adagio
agitato	Agitated
alla breve	With a minim beat - equivalent to 2/2
amore	Love
amoroso	Loving
anima	Soul, spirit
con anima	With feeling or spirited
animando	Becoming more lively
animato	Animated, lively
ben	Well
brio	Vigour
con brio	With vigour, lively
comodo	Convenient, comfortable
tempo comodo	at a comfortable speed
deciso	With determination
delicato	Delicate
energico	Energetic
forza	Force
largamente	Broadly
leggero	Light, nimble
marcato, marc	Emphatic, accented
marziale	In a military style
mesto	Sad
pesante	Heavy
prima, primo	First
risoluto	Bold, strong
ritmico	Rhythmically
rubato	With some freedom of time
scherzando	Playful, joking
seconda, secondo	Second

semplice	Simple, plain
sempre	Always
stringendo	Gradually getting faster
subito	Suddenly
tanto	So much
tranquillo	Calm
triste, tristamente	Sad, sorrowful
volta	Time
prima volta	First time
seconda volta	Second time)

GRADE 4: ITALIAN TERMS

affettuoso	Tenderly
affrettando	Hurrying
amabile	Amiable, pleasant
appassionato	With passion
calando	Getting softer, dying away
cantando	Singing
come	As, similar to
come prima	As before
come sopra	As above
facile	Easy
fuoco	Fire
giusto	Proper, exact
tempo giusto	In strict time
l'istesso	The same
l'istesso tempo	At the same speed
morendo	Dying away
niente	Nothing
nobilmente	Nobly
perdendosi	Dying away
possibile	Possible
presto possibile	As fast as possible
quasi	As if, resembling
sonoro	Resonant, with rich tone
sopra	Above
sotto	Below
sotto voce	In an undertone)
veloce	Swift
voce	Voice

GRADE 4: FRENCH TERMS

a	To, at
anima	Animated, lively
assez	Enough, sufficiently
avec	With
cadez	Yield, relax the speed
douce	Sweet
en dehors	Prominent (make a melody stand out)
et	And
lgarement	Light
lent	Slow
mais	But
modara	At a moderate speed
moins	Less
non	Not
peu	Little
plus	More
presser	Hurry
en pressant	Hurrying on
ralentir	Slow down
retenu	Held back
en retenant	Holding back, slowing a little
sans	Without
tres	Very
un, une	One
vif	Lively
vite	Quick

GRADE 5: GERMAN TERMS

aber	But
Ausdruck	Expression
bewegt	With movement, agitated
breit	Broad, expansive
ein	A, one
einfach	Simple
etwas	Somewhat, rather
fröhlich	Cheerful, joyful
immer	Always
langsam	Slow
lebhaft	Lively
massig	At a moderate speed
mit	With
nicht	Not
ohne	Without
ruhig	Peaceful
schnell	Fast
sehr	Very
sass	Sweet
traurig	Sad
und	And
voll	Full
wenig	Little
wieder	Again
zart	Tender, delicate
zu	To, too

GRADE 5: ITALIAN TERMS

alla misura	In strict time
attacca music	Go straight on to the next section of
dolente	Sad, mournful
dolore	Grief
doloroso	Sorrowful
doppio movimento	Twice as fast
estinto	As soft as possible, lifeless
incalzando	Getting quicker
lacrimoso	Sad
loco	At the normal pitch
lunga	Long
lunga pausa	Long pause
lusingando	Coaxing, in a sweet and persuasive style
misura	Measure
Alla misura	In strict time
senza misura	In free time
ossia	Or, alternatively
piacevole	Pleasant
piangevole	Plaintive, in the style of a lament
pochettino, poch	Rather little
rinforzando, rf, rfz	Reinforcing
segue	Go straight on
smorzando, smorz	Dying away in tone and speed
tenerezza	Tenderly, tenderness
teneramente	Tenderly, tenderness
tosto	Swift, rapid
volante	Flying, fast